



GIRARD PRODUCTS. LLC.

## Manuel de l'utilisateur

Dispositif d'utilisation hivernale

**DUH**

À utiliser uniquement avec  
le modèle GSWH-1

Aide à protéger le chauffe-eau GSWH-1  
contre les dommages causés par les  
températures hivernales.



- **Installation**
- **Utilisation**
- **Service et entretien**

*L'installation et l'entretien doivent  
être effectués par une agence de  
service ou un installateur qualifié.*

*Le DUH est certifié pour une  
utilisation avec le système de  
chauffe-eau sans réservoir de Girard  
conçu pour être utilisé où il y a des  
risques de températures hivernales.*

### **ATTENTION :**

Lire et respecter toutes  
les règles de sécurité  
et les instructions

**Girard Products LLC**, 1361 Calle Avanzado, San Clemente CA 92673 U.S.A  
Manuel de partie Numéro 1GWH9406 propriétaire du

Brevet en instance

# Dispositif d'utilisation hivernale - DUH

## Responsabilités de l'installateur/client

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, une agence de service ou un fournisseur de gaz recommandé par Girard Products LLC.
- Ne pas tenter d'installer l'appareil soi-même.
- Lire et respecter toutes les règles de sécurité.
- Lors du réapprovisionnement en carburant, éteindre les appareils à gaz et les flammes pilotes.
- Conserver ces instructions et la garantie pour consultation future.
- Respecter tous les codes fédéraux et locaux. Si cet appareil est acheté sur le marché secondaire, l'installation et le service doivent être effectués par une agence de service ou un installateur qualifié.



**Il s'agit du symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour signaler les dangers de blessure possibles. Respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter des blessures potentielles ou la mort. Le manquement à ces alertes peut causer en un incendie, une explosion ou même la mort.**



### AVERTISSEMENT – INCENDIE OU EXPLOSION

**AVERTISSEMENT : Ne pas respecter ces instructions risque d'entraîner un incendie ou une explosion et des dégâts matériels, des blessures ou la mort.**

- Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **SÉCURITÉ - QUE FAIRE EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ**
  - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
  - **ÉVITER** de toucher à tout interrupteur électrique et **NE PAS** utiliser de téléphone ou de radio dans le véhicule.
  - **NE PAS** démarrer le véhicule ou le générateur électrique.
  - Évacuer **TOUS** les passagers du véhicule.
  - Couper l'alimentation en gaz au niveau du réservoir ou à la source.
  - Communiquer avec le fournisseur de gaz ou le technicien d'entretien qualifié le plus près pour effectuer toute réparation.
  - S'il est impossible de joindre un fournisseur de gaz ou un technicien d'entretien qualifié, communiquer avec le service des incendies le plus près.
  - **NE PAS** ouvrir l'alimentation en gaz avant que la ou les fuites soient réparées.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par une agence de service ou un installateur qualifié.



### AVERTISSEMENT! DOMMAGES AU PRODUIT

- Le gel des tuyaux internes et de l'échangeur de chaleur du chauffe-eau modèle GSWH-1 causera d'importants dommages non couverts par la garantie. Pour cette raison, il n'est pas recommandé d'utiliser le modèle GSWH-1 en hiver à moins que le VR soit conçu pour l'utilisation hivernale et équipé d'un dispositif d'utilisation hivernale. Consulter votre fabricant d'équipement ou votre détaillant pour obtenir de plus amples renseignements.



### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS D'INSTALLATION

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par une agence de service ou un installateur qualifié. Ce produit n'est pas conçu pour une installation par soi-même.
- Installer **SEULEMENT** dans un véhicule récréatif (VR) qui a été fabriqué et correctement isolé pour une utilisation où il y a des risques de température hivernale. Les VR sont des véhicules récréatifs conçus comme résidence temporaire pour les vacances, le camping ou les voyages; ils peuvent être autopropulsés ou remorqués par un autre véhicule. Ce dispositif d'utilisation hivernale N'est PAS conçu pour être utilisé avec tout autre appareil ou produit.
- **NE PAS** modifier le dispositif d'utilisation hivernale de quelque façon que ce soit. Cela est dangereux et invalidera la garantie.

### É.-U. d'A. ET CANADA - RESPECTER TOUS LES CODES NATIONAUX ET LOCAUX.

### À DÉFAUT RÉGLEMENTATIONS OU DE CODES LOCAUX, CONSULTER LES NORMES ACTUELLES DE :

- Véhicules récréatifs ANSI A119.2/NFPA 501C.
- Norme CSA Z240 VC, Véhicules de camping.
- Caravanes de parc A119.5.
- Code national de carburant et de gaz ANSI Z223.1 et/ou codes d'installation CAN/CGA B149.
- Norme fédérale de sécurité et de construction de maisons mobiles, titre 24 CFR, partie 3280 ; lorsque cette norme n'est pas applicable, utiliser la norme d'installation de maisons préfabriquées (Sites de maisons préfabriquées, collectivités et installation), ANSI A255.1 et/ou la série CAN/CSA-Z240 MH, maisons mobiles.
- Code électrique national ANSI/NFPA N° 70 et/ou CSA C22.1.



### **IMPORTANT!**

- Pour assurer un bon fonctionnement du chauffe-eau GSWH-1, celui-ci requiert un débit d'eau minimum de 1,0 gallon par minute (gpm) pour chaque robinet d'eau qu'il alimente.

## **Dispositif d'utilisation hivernale (DUH)**

### **Description**

Girard Products LLC offre un dispositif d'utilisation hivernale (DUH - pièce n° GWHAF) comme une option à utiliser avec le modèle GSWH-1. Le dispositif d'utilisation hivernale aide à protéger le chauffe-eau GSWH-1 lorsqu'il y a des risques de températures hivernales en mettant automatiquement en marche le GSWH-1 pour une courte période. Cette fonction est appelée Mode antigel.

### **Mode antigel**

Pour prévenir le gel de l'eau dans le chauffe-eau lui-même, le DUH utilise un thermostat et une vanne électromagnétique 12V CC pour créer une demande d'eau chaude lorsque la température ambiante est inférieure à 38 °F/3 °C. Ainsi, l'unité s'allumera automatiquement pour une courte période SI L'INTERRUPTEUR du modèle GSWH-1 est à la position « ON » (En marche), si le système est ALIMENTÉ en courant continu 12V (la pompe doit être allumée), s'il y a du GAZ et si le réservoir d'EAU FRAÎCHE fournit de l'eau au chauffe-eau. Lorsque la température atteint environ 50 °F/10 °C, l'unité se fermera automatiquement et se remettra en mode attente. stand by condition.



### **IMPORTANT!**

- La fonction antigel du DUH est conçue pour prévenir uniquement le gel de l'eau qui se trouve dans les tuyaux internes du chauffe-eau et NON dans toute la plomberie du VR.



### **AVIS!**

Le dispositif d'utilisation hivernale fonctionnera seulement quand :

- Le VR peut fournir un approvisionnement suffisant en eau courante.
- Le chauffe-eau est adéquatement alimenté par du courant 12 V CD et que l'interrupteur est à la position En marche.
- La pompe à eau du VR est en marche et fonctionne bien.
- Il y a suffisamment de gaz propane liquide dans le réservoir de gaz propane liquide pour faire fonctionner le chauffe-eau et le système au gaz est en marche.



## AVIS!

- La garantie du dispositif d'utilisation hivernale est conditionnelle à la bonne utilisation. Si toutes les conditions ci-dessus sont respectées, toute garantie de remplacement et/ou de réparation est limitée au système de chauffe-eau sans réservoir de Girard et à aucune autre partie de la plomberie ni partie des sous-systèmes du VR.
- Il faut procéder à l'hivernage de tous les modèles de chauffe-eau sans réservoir GSWH-1 de Girard (avec ou sans **dispositif d'utilisation hivernale**) si le VR n'est pas utilisé ou s'il est entreposé.

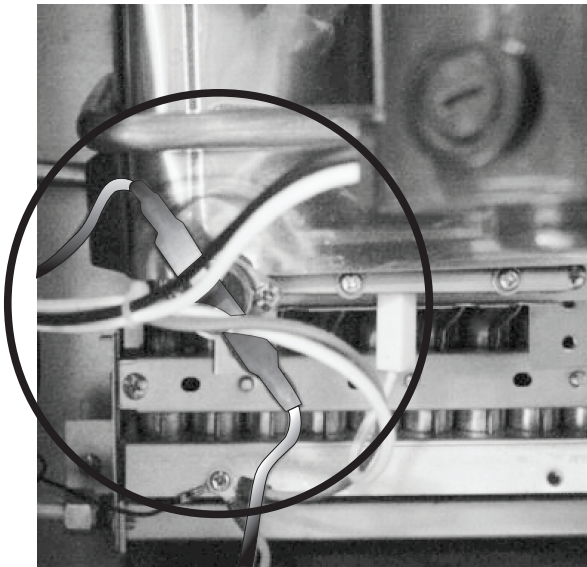
## C. Composantes

Le DUH comporte deux composantes:

**1) un thermostat et 2) une valve électromagnétique**

### 1. Thermostat.

**Un thermostat** installé sur l'échangeur de chaleur du chauffe-eau (Figure 1) et branché à l'alimentation 12V CC interne. La connexion électrique est faite lors **l'interrupteur situé sur le modèle est à la position ON** (En marche). **NOTE:** Il n'y a **PAS** de courant si l'interrupteur n'est pas à la position **ON** (En marche).



**Figure 1**

*La sortie du thermostat se trouve parmi les connexions électriques à l'arrière du chauffe-eau (fil orange) pour alimenter la vanne électromagnétique au besoin (Figure 2).*

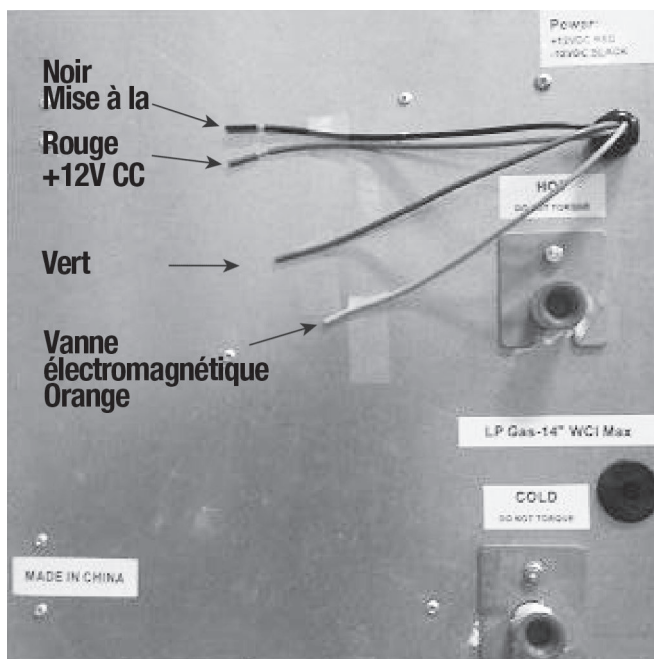


Figure 2

## 2. Vanne électromagnétique

La vanne électromagnétique peut être située à deux endroits:

**Option 1 :** (recommandée) Elle peut être fixée à la sortie d'eau chaude à l'arrière du chauffe-eau et raccordée au système d'eau chaude ET au réservoir d'eau fraîche;

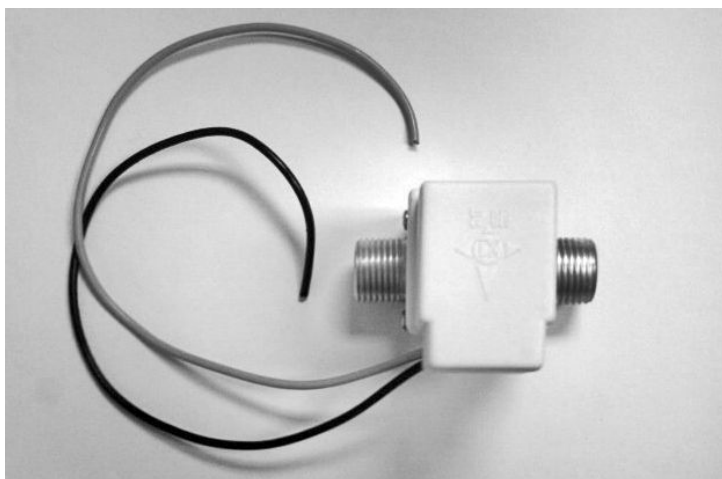
**Option 2 :** Quelque part entre le chauffe-eau et le réservoir d'eau fraîche et raccordée au système et au réservoir d'eau fraîche. Peu importe l'endroit, elle doit être raccordée correctement pour bien fonctionner. Consultez votre fabricant d'équipement pour connaître l'endroit si elle est installée au moment de la fabrication.

**Remarque :** Dans certaines pièces de rechange installations accès dans le réservoir d'eau douce ne serait possible. Le solénoïde hors ligne d'eau peut être relié à un drain ou acheminée vers le sol mais être conscient qu'une plaque de glace peut se former dans le cadre de la RV qui peut causer une dangereuse.



### AVERTISSEMENT IMPORTANT D'INSTALLATION

- Si l'option 2 est choisie, la vanne électromagnétique doit être située où elle est facilement accessible si elle doit être réparée. Girard ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre pour trouver la vanne et la rendre accessible.



**Figure 3**

*Un tuyau et un raccord en polyéthylène réticulé peuvent servir à l'installation de la vanne électromagnétique.*

## INSTALLATION, UTILISATION, ENTRETIEN ET MAIN-D'ŒUVRE



### **AVERTISSEMENT! DOMMAGES AU PRODUIT**

- Le gel des tuyaux internes et de l'échangeur de chaleur du chauffe-eau modèle GSWH-1 causera d'importants dommages non couverts par la garantie. Pour cette raison, il n'est pas recommandé d'utiliser l'unité en hiver à moins que le VR soit conçu pour l'utilisation hivernale et équipé de ce dispositif. Consulter votre fabricant d'équipement pour obtenir de plus amples renseignements.



### **AVERTISSEMENT! ATTENTION!**

- L'installation, le réglage, la modification, la réparation ou l'entretien incorrect de cet appareil peut causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, une agence de service ou un fournisseur de gaz recommandé par Girard Products LLC.
- Ce produit n'est pas conçu pour être installé par l'acheteur.

## INSTALLATION



### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS D'INSTALLATION!

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par une agence de service ou un installateur qualifié. Ce produit n'est pas conçu pour une installation par soi-même.
- Installer SEULEMENT dans un véhicule récréatif (VR) qui a été fabriqué et correctement isolé pour une utilisation où il y a des risques de température hivernale. Les VR sont des véhicules récréatifs conçus comme résidence temporaire pour les vacances, le camping ou les voyages; ils peuvent être autopropulsés ou remorqués par un autre véhicule. Le dispositif d'utilisation hivernale N'est PAS conçu pour être utilisé avec tout autre appareil ou produit.
- NE PAS modifier le dispositif d'utilisation hivernale de quelque façon que ce soit. Cela est dangereux et invalidera la garantie.

Les instructions suivantes s'appliquent au type d'installation le plus commun du dispositif d'utilisation hivernale de Girard Products. Consulter le service de soutien technique ou d'ingénierie de Girard Products, LLC pour les questions concernant l'installation de l'appareil.

### Installation de la plomberie



### AVERTISSEMENT IMPORTANT D'INSTALLATION

- La vanne électromagnétique doit être située où elle est facilement accessible si elle doit être réparée. Girard ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre pour trouver la vanne et la rendre accessible.

1. Choisir un emplacement adéquat (Figure 5) pour l'installation de la vanne électromagnétique, près du **GSWH-1** et les fils d'alimentation 12V.
2. Trouver la conduite d'eau CHAUDE la plus près de cet endroit.
3. Insérer un T dans la conduite et raccorder une rallonge de conduite d'eau chaude vers l'endroit choisi.
4. Insérer un T dans le réservoir d'eau fraîche et raccorder le port de « SORTIE » de la vanne électromagnétique ou port latéral.
5. Raccorder la rallonge de conduite d'eau chaude au port d'« ENTRÉE » de la vanne électromagnétique.
6. Vérifier s'il y a des fuites

**Remarque :** Dans certaines pièces de rechange installations accès dans le réservoir d'eau douce ne serait possible. Le solénoïde hors ligne d'eau peut être relié à un drain ou acheminée vers le sol mais être conscient qu'une plaque de glace peut se former dans le cadre de la RV qui peut causer une dangereuse.



## B. Électricité

Le câblage de la vanne électromagnétique doit comporter des fils de calibre 16 AWG ou 18 AWG. Apporter simplement une rallonge du fil orange du chauffe-eau à l'endroit de la vanne électromagnétique et raccorder le fil ROUGE à la vanne électromagnétique. La charge de courant de la vanne à 12V CC est moins de 350 mA.

### Diagramme de câblage du DUH

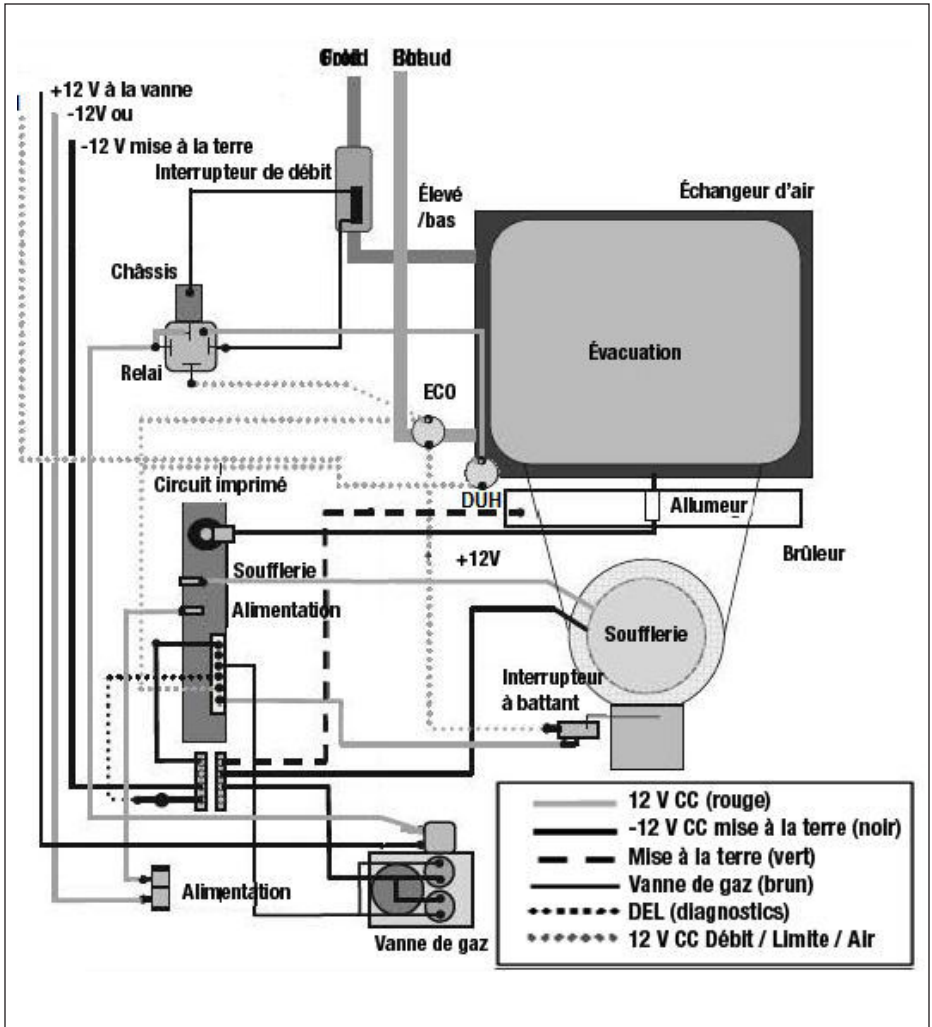


Figure 10

# Fonctionnement

## Mode antigel

L'utilisation du mode antigel dans le dispositif d'utilisation hivernale (DUH) est **COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE, SI L'INTERRUPTEUR GSWH-1** est à la position « ON » (En marche), le système est **ALIMENTÉ** avec du courant continu **12 V** (la pompe doit être en marche), le **GAZ** disponible, ouvert, et le chauffe-eau doit être alimenté en eau fraîche par le chauffe-eau. Lorsque la température du thermostat installé sur l'échangeur de chaleur atteint 38 °F/3 °C, le se fermera et la vanne électromagnétique alimentée par le fil orange d'ouvrira. Cela créera une demande d'eau qui fera démarrer le chauffe-eau. Le chauffe-eau fonctionnera jusqu'à ce que la température atteigne 50 °F/10 °C à ce moment la vanne électromagnétique se fermera et le chauffe-eau s'éteindra. Généralement, le chauffe-eau fonctionnera environ 45 secondes.



### AVIS!

Le dispositif d'utilisation hivernale fonctionnera seulement quand :

- Le VR peut fournir un approvisionnement suffisant en eau courante.
- Le chauffe-eau est adéquatement alimenté par du courant 12V CC et que l'interrupteur est à la position En marche.
- La pompe à eau du VR est en marche et fonctionne bien.
- Il y a suffisamment de gaz propane liquide dans le réservoir de gaz propane liquide pour faire fonctionner le chauffe-eau et le système au gaz est en marche.

## Entretien

Les composantes du DUH ne nécessitent aucun entretien particulier.

**Si vous souhaitez ajouter un dispositif d'utilisation hivernale à votre unité (n° de pièce 1GWH), consultez votre fabricant de VR pour vous assurer que votre VR est suffisamment isolé et conçu pour être utilisé dans des conditions hivernales.**

**La garantie du dispositif d'utilisation hivernale de Girard Products est conditionnelle à la bonne utilisation du produit. Si toutes les conditions ci-dessus sont respectées, toute garantie de remplacement et/ou de réparation est limitée au système de chauffe-eau sans réservoir de Girard et à aucune autre partie de la plomberie ni partie des sous-systèmes du VR.**

Il faut procéder à l'hivernage de tous les modèles de chauffe-eau sans réservoir de Girard (avec ou sans **dispositif d'utilisation hivernale**) si le VR n'est pas utilisé ou qu'il est entreposé.

# **GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS**

## **SUR LE DUH (dispositif d'utilisation hivernale) de GIRARD PRODUCTS. LLC**

**Girard Products, LLC** garantit au propriétaire initial (acheteur) que ce produit sera libre de tout défaut matériel ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat d'origine, que l'utilisation du produit débute ou non à cette date. La responsabilité de Girard Products décrite ci-dessous se limite au remplacement de la ou des pièces, à la réparation de la ou des pièces ou au remplacement du produit ou de la ou des pièces par un produit ou une ou des pièces reconditionnées, à la discrétion de Girard Products. La présente garantie est annulée si le produit est endommagé du fait d'un accident, d'une utilisation non raisonnable, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une modification du produit ou de toute autre cause non liée au matériel ou à un vice de fabrication. La présente garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial. Elle n'est pas transférable et elle est soumise aux conditions suivantes :

1. Pendant une période de deux ans, à compter de la date d'achat, Girard Products remplacera toute pièce défectueuse et paiera des frais de service garantis au centre de service des chauffe-eau de Girard Products recommandé selon un tarif déterminé par Girard Products et ses centres de service recommandés. En tant que propriétaire, vous devez fournir une preuve de la date d'achat à l'aide d'un reçu ou de tout autre document approprié.
2. Les pièces de rechange seront expédiées FOB d'un point d'envoi dans la zone continentale des États-Unis, en Alaska et au Canada au centre de service recommandé qui effectuera les réparations. **Le propriétaire est responsable de tous les frais de transport, d'expédition et de livraison.**
3. Les visites pour l'entretien chez le client ne sont pas comprises dans la garantie, donc elles sont aux frais du propriétaire.
4. Avant de procéder à une réparation sous garantie, il faut confirmer que le centre de service est un centre de service recommandé pour les chauffe-eau de Girard Products, **LLC. NE PAYEZ PAS DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE AU CENTRE DE SERVICE SANS D'ABORD OBTENIR L'APPROBATION DE GIRARD PRODUCTS, LLC; SINON LES FRAIS NE SERONT PAS REMBOURSÉS.**
5. Les pièces défectueuses (ou le chauffe-eau) deviennent la propriété de Girard Products et peuvent devoir être retournées au service du soutien technique de Girard Products. Girard Products se réserve le droit d'examiner les pièces ou les chauffe-eau potentiellement défectueux. Toute pièce ou tout produit retourné doit être étiqueté individuellement avec le numéro de modèle du chauffe-eau, le numéro de série, la date d'installation et une explication détaillée de la réparation.
6. Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :
  - Installation du DUH sur toute autre marque de chauffe-eau
  - Installation du DUH sur le chauffe-eau modèle GSWH-1 de Girard Products dans un VR n'est pas conçu pour l'utilisation en hiver (vérifier auprès de votre fabricant de VR pour vous assurer que votre VR est conçu pour l'utilisation dans des conditions hivernales avant d'installer le DUH).
  - Omission de faire installer le DUH par un professionnel.
  - Approvisionnement insuffisant ou aucun approvisionnement en eau fraîche du réservoir d'eau fraîche ou du raccordement quai-navire.
  - Alimentation 12 V insuffisante ou aucune alimentation (**l'interrupteur doit être à la position ON (En marche) pour fonctionner.**)
  - Approvisionnement de gaz propane liquide insuffisant ou aucun approvisionnement.
7. La présente garantie est valide uniquement si l'unité est installée selon les consignes d'installation fournies, en conformité avec les codes locaux et nationaux.
8. La période de garantie pour les pièces de remplacement (ou le chauffe-eau) est la période inutilisée de la période de garantie initiale ou quatre-vingt-dix (90) jours, selon ce qui est le plus long.
9. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux dommages résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation (y compris les dommages causés par toute personne qui n'est pas un installateur recommandé par Girard Products LLC), d'une mauvaise mise en application, de modifications, de dommages causés par l'eau ou par le gel.

**10. LA PRÉSENTE GARANTIE ET LES RECOURS ÉTABLIS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE ET CONDITION OU TOUT AUTRE RECOURS, QU'ILS SOIENT ORAUX OU ÉCRITS, EXPRIMÉS OU IMPLICITES. GIRARD PRODUCTS LLC DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. SI GIRARD PRODUCTS NE PEUT LÉGALEMENT DÉCLINER LES GARANTIES IMPLICITES SOUS LA GARANTIE LIMITÉE, TOUTES CES GARANTIES, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

**AUCUN REVENDEUR, AGENT OU EMPLOYÉ N'EST AUTORISÉ À MODIFIER, À PROLONGER OU À ÉTENDRE LA PRÉSENTE GARANTIE. GIRARD PRODUCTS LLC N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, CONNEXES OU INDIRECTS RÉSULTANT D'UN MANQUEMENT À LA GARANTIE OU AUX CONDITIONS OU À TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LES PERTES DE PROFITS, LE TEMPS D'INACTIVITÉ, LES INCONVÉNIENTS, LES PERTES DE COTE D'ESTIME, LES FRAIS DE DÉPLACEMENT, LES FRAIS D'HÉBERGEMENT, LES DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT ET AUX BIENS OU LEUR REMPLACEMENT.**

**11.** Certains états et provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages connexes ou indirects ni d'exclure ou de limiter la période ou les conditions d'une garantie implicite, donc il est possible que la limite ci-dessus ne vous concerne pas. La présente garantie vous accorde des droits légaux particuliers, mais il est également possible que vous ayez certains droits supplémentaires, selon les états ou les provinces.

**12.** Les pièces de remplacement achetées en dehors de la garantie initiale sont couvertes par une garantie de 90 jours.

**13.** Girard Products n'offre aucune garantie pour les produits installés ou les réclamations de garantie provenant de l'extérieur de la zone continentale des États-Unis, de l'Alaska, d'Hawaï et du Canada.

## Service

**Le dispositif d'utilisation hivernale est conçu pour être utilisé uniquement avec les chauffe-eau sans réservoir de Girard.** Il a été fabriqué selon les normes les plus élevées et il est conçu pour fonctionner sans problème durant des années, mais advenant que des réparations soient nécessaires, veuillez suivre les étapes ci-dessous. En tant que propriétaire, vous devez fournir une preuve de la date d'achat à l'aide d'un reçu ou de tout autre document approprié.

- 1.** Si votre VR possède encore son chauffe-eau d'origine et que la garantie du fabricant du VR est encore en vigueur, veuillez suivre les étapes suggérées par votre détaillant ou le fabricant du VR.
- 2.** Communiquez avec le centre de services des chauffe-eau Girard Products ou le service du soutien technique de Girard Products au 949 295-4024 ou visitez notre site Web au [www.greenvrproducts.com](http://www.greenvrproducts.com) pour obtenir la liste des centres de service recommandés locaux.
- 3.** Communiquez avec le centre de service, décrivez votre problème et prenez rendez-vous au besoin. **LES VISITES DE SERVICE AU DOMICILE DU CLIENT SONT AUX FRAIS DU PROPRIÉTAIRE. NE PAYEZ PAS DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE AU CENTRE DE SERVICE SANS D'ABORD OBTENIR L'APPROBATION DE GIRARD PRODUCTS, LLC; SINON LES FRAIS NE SERONT PAS REMBOURSÉS.** Assurez-vous de fournir les documents d'achat du chauffe-eau de Girard Products.

**Le dispositif d'utilisation hivernale de Girard Products est conçu pour être utilisé avec les chauffe-eau sans réservoir de Girard dans des véhicules récréatifs conçu pour l'utilisation dans des conditions hivernales. Toute autre utilisation, à moins d'une autorisation écrite du service d'ingénierie de Girard Products, annule la présente garantie.**